

Inhalt

Vorbemerkungen	8
EINLEITUNG	11
Fragestellung und Forschungsstand	11
Methode und Textstruktur.....	14
Überblick über die Untersuchungsobjekte.....	16
AKKULTURATION.....	22
Konsekration.....	23
Umorientierung des Baus und Festlegung der Nutzungsbereiche	31
Erhaltene Sachzeugnisse der Akkulturation	51
Chronologie der Akkulturation	56
TRANSFORMATION	60
An- oder Einbau eines Chors	61
Einbau eines Chors.....	62
Anbau eines Chors	67
An- und Einbau von Kapellen	76
Einbau von Kapellen	77
Anbau von Kapellen.....	84
Bau von Kirchenschiffen	90
Bau von Schiffen durch Adaption des Gebetssaals	92
Bau von Schiffen durch Substitution des Gebetssaals	107
Umbau des Minarettts zu einem Glockenturm.....	115
Provisorien	116
Glockengeschosse.....	117
Abbruch und Neubau.....	127
Umbau des Moscheehofs	132
Einbau einer Klausur in den Moscheehof.....	134
Andere Umwandlungen der Moscheehöfe	135
Typologie und Chronologie der Transformation	140
Relative Reihenfolge und Art der Maßnahmen	142
Absolute Chronologie und regionale Einordnung	148
IDEOLOGIE VS. PRAGMATISMUS.....	153
Zusammenspiel der architektonischen Idee der Moschee mit dem Umbau zur Kirche	153
Pragmatische Verwertung der vorhandenen Bausubstanz	165
Erneuerung.....	168

KATALOG BEISPIELHAFTER EINZELBAUTEN	174
Freitagsmoscheen der Hauptstädte	175
Córdoba – Umayyadenmoschee	176
Frühchristliche Vorgängergebäude – Bauphase I	178
Erste Moschee von ‘Abd ar-Raḥmān I. und Hišām I. – Bauphasen IIa und IIb	179
Erste Erweiterung unter ‘Abd ar-Raḥmān II. – Bauphase III	184
Erweiterung unter ‘Abd ar-Raḥmān III. – Bauphase IV	187
Erweiterung durch al-Ḥakam II. – Bauphase V	188
Erweiterung durch al-Mansūr – Bauphase VI	195
Einrichtung und Einbau der ersten Kathedrale – Bauphase VII	199
Einbau der zweiten Kathedrale – Bauphase VIII	201
Spätere Veränderungen – Bauphase IX	204
Sevilla – Santa María de la Sede	206
Almohadenmoschee – Bauphase I	209
Umwandlung in eine Kirche – Bauphase II	213
Neubau der Kathedrale – Bauphase III	214
Weiterer Ausbau im 16. Jahrhundert – Bauphase IV	220
Spätere Veränderungen – Bauphase V	223
Freitagsmoscheen mittlerer Städte	224
Badajoz – San Agustín	225
Chronologie der Mauerwerke	228
Bauteile aus islamischer Zeit – Bauphase I	230
Anbau eines Chors – Bauphasen II und III	233
Einrichtung einer Klausur und Bau des Kirchenschiffs – Bauphasen IV bis VI	235
Veränderungen nach dem 17. Jahrhundert – Bauphase VII	237
Carmona – Colegiata Santa María de la Asunción	238
Moschee – Bauphase I	241
Errichtung des Langhauses – Bauphase II	243
Errichtung von Chor und Vierung – Bauphase III	245
Anbau von Kapellen – Bauphase IV	245
Weiterer Ausbau und Restaurierung – Bauphasen V und VI	247
Jaén – La Magdalena	249
Moschee – Bauphase I	251
Umwandlung in eine Kirche und ihre Errichtung – Bauphase II	253
Weitere Veränderungen der Kirche – Bauphase III	255
Restaurierung im 20. Jahrhundert – Bauphase IV	256
Ronda – Colegiata Santa María de la Encarnación	258
Moschee – Bauphase I	260
Umwandlung in eine Kirche – Bauphase II	262
Errichtung des Glockenturmes – Bauphase III	267
Errichtung des Vierungs- und Choranbaus – Bauphase IV	269
Weitere Veränderungen – Bauphase V	270
Sekundärmoscheen von Toledo	272
Chronologie von Mauerwerken und Bauteilen	273
Mauerwerke und Bauteile der islamischen Zeit	274
Mauerwerke und Bauteile zu Beginn der christlichen Herrschaft	281
Fortentwicklung der Mauerwerke und Bauteile seit dem 14. Jahrhundert	284
Herausbildung neuer Mauerwerkssysteme und Einzelformen seit dem 16. Jahrhundert	290
San Andrés	293
Moschee – Bauphase I	293
Moscheereste oder Kirche der 1. Hälfte des 12. Jahrhunderts? – Bauphase II	297

Mudéjarkirche – Bauphase III.....	300
Umwandlung in eine Pseudobasilika – Bauphase IV	307
Anbau des Chors – Bauphase V.....	310
Spätere Veränderungen – Bauphase VI	312
San Bartolomé de Sansoles	315
Moschee – Bauphase I	315
Anbau eines Chors – Bauphase II.....	320
Errichtung des Langhauses – Bauphase III.....	321
Spätere Veränderungen – Bauphase IV bis VI	324
Cristo de la Luz.....	329
Moschee – Bauphase I	332
Anbau eines Chors – Bauphase II.....	335
Spätere Veränderungen – Bauphase III	336
Santas Justa y Rufina	338
westgotische Kirche – Bauphase I.....	340
Moschee – Bauphase II	341
Anbau eines Chors – Bauphase III.....	346
Anbau von Kapellen – Bauphase IV	347
Umbau der Kirche – Bauphase V	348
Weitere Veränderungen – Bauphase VI.....	352
San Salvador	354
Moschee – Bauphasen I bis III.....	354
Umbau zur Kirche – Bauphase IV.....	362
Weitere Veränderungen vor 1822/23 – Bauphase V	365
Wiederaufbau nach dem Brand im Jahr 1822/23 – Bauphase VI.....	366
San Sebastián	368
Moschee – Bauphasen I und II	369
Anbau eines Chors – Bauphase III.....	374
Erweiterung der Kirche – Bauphase IV.....	376
Umbau der Kirche – Bauphase V	380
Weitere transformierte Moscheen Toledos.....	381
Capilla de Belén.....	381
San Ginés.....	382
San Lorenzo.....	383
San Miguel el Alto	386
Santiago del Arrabal	388
Besondere Typologien	390
El Puerto de Santa María – Santa María de España	391
Moschee – Bauphase I	395
Umwandlung der Moschee – Bauphase II.....	398
Weiterer Ausbau – Bauphase III bis V.....	402
Jerez de la Frontera – Santa María la Real.....	405
Moschee – Bauphase I	408
Umwandlung in eine Kirche – Bauphase II und III	410
Restaurierung im 20. Jahrhundert – Bauphase IV.....	413
Anmerkungen	414
Literaturverzeichnis	468
Abbildungsnachweis	476
Orts- und Bauwerksregister	478